



TEMAS HABITAT III

1 - CIUDADES INCLUSIVAS

(Spanish)

New York, 31 Mayo 2015





DOCUMENTO SOBRE CIUDADES INCLUSIVAS

PALABRAS CLAVE

Crecimiento Inclusivo, inclusión, igualdad, inclusión / exclusión social, los derechos humanos, la no discriminación, los migrantes, los grupos marginados, la seguridad de la tenencia, el equilibrio de poder, el género, el empoderamiento, la consulta y la participación, la especulación sobre la vivienda y la tierra.

RESUMEN

La urbanización ofrece la posibilidad de nuevas formas de inclusión social, incluyendo una mayor igualdad, el acceso a servicios y nuevas oportunidades, y la participación y la movilización que refleja la diversidad de las ciudades, países y el mundo. Sin embargo, con demasiada frecuencia esto no es la forma de desarrollo urbano. La desigualdad y la exclusión abundan, a menudo a tasas superiores a la media nacional, en detrimento del desarrollo sostenible que ofrece para todos. Se necesitan dos tipos principales de los conductores para combatir el aumento de la exclusión urbana y poner las ciudades en un mejor camino. El primero es el compromiso político con el desarrollo urbano incluido en múltiples niveles, en la cara de muchas fuerzas y actores que incentiven el desarrollo desigual y desigual. El segundo es una serie de mecanismos e instituciones para facilitar la inclusión, incluyendo decisiones participativas de política, la rendición de cuentas, el acceso universal a los servicios, la ordenación del territorio y un fuerte reconocimiento de las funciones complementarias de los gobiernos nacionales y locales en la consecución de un crecimiento inclusivo.

HECHOS Y CIFRAS CLAVE

- Las ciudades tienen a menudo mucho mayores desigualdades económicas que los países promedio¹. Las Ciudades más grandes del mundo se encuentran también a menudo el más desigual. Sin embargo, las grandes desigualdades se encuentran en pequeñas ciudades de África y América Latina.
- Más de dos tercios de la población mundial vive en ciudades en las que las desigualdades de ingresos han aumentado desde 1980², a veces a niveles preocupantes sobre la línea³ de alerta de las Naciones Unidas
- Hay variaciones importantes en los ingresos y el consumo a nivel urbano en el mismo país y el valor agregado nacional. Rara vez se puede describir lo que sucede en la configuración⁴ urbana.
- 1/3 de la población urbana del mundo en desarrollo (863 millones de personas) vive en tugurios como conditions.⁵ Si bien la medida de tugurios generalmente no se aplica a ciudades de los países desarrollados, el residente de estas ciudades enfrenta a importantes desafíos asociados con la pobreza, la vivienda deficiente y los servicios, el subempleo o informal, la violencia y más.
- Las ciudades del mundo en desarrollo cuenta de más del 90% de la cuenta el crecimiento y la juventud urbana del mundo para un gran porcentaje de los habitantes. Se estima que hasta un 60% del total de la población urbana estará bajo la edad de 18 en 2030. ⁶

¹ Variaciones entre la Gini los indicadores de los centros urbanos individuales de país son enormes. En 8 de 12 países analizados por la ONU - Hábitat / CAF en latino América y el Caribe, la diferencia entre los niveles de desigualdad y niveles los de igualdad la ciudad promedio tiene desvíos de 45 por centavo de la nacional promedio

² López Moreno E. (2012) Documento concepto para el foro urbano mundial 7 UN-Hábitat

³ La línea de alerta es determinada por las Naciones Unidas cuando los países/ciudades alcanzan un Gini en percepción arriba de 0.4.

⁴ UN-Habitat and CAF (2104) Construction of More Equitable Cities: Public Policies for Inclusion in America Latina, Nairobi and Caracas, link

⁵ Almost one billion people live in slums without basic services and social protection (UN Habitat: 2010/2011).

⁶ Ragan, Douglas. (2012). Cities of Youth, Cities of Prosperity, UN-Habitat



- Las mujeres pobres, especialmente los que viven en los barrios pobres, tienden a concentrarse en bajos salarios, baja cualificación y con frecuencia casa- puestos de trabajo basados en los sectores informales. También se enfrentan a barreras únicas para acceder a la salud y otros servicios, negándoles así las ventajas generalmente se observan en vivienda urbana.⁷

Alrededor de las ciudades del mundo suelen ser más desigual que los países que se encuentran en. También hay variaciones importantes en los ingresos y el consumo a nivel urbano en el mismo país, y el valor agregado nacional rara vez pueden describir lo que sucede en todos estos entornos urbanos. Los estudios demuestran que las desigualdades de ingresos y la discriminación son rara vez o nunca aislado de poblaciones ⁹ específicas. Ellos se cruzan con otras formas de desigualdades en el ámbito social, jurídico, espaciales, culturales, políticos y ambientales, reforzando las privaciones y exacerbando aún más las desigualdades.

La desigualdad económica está estrechamente relacionada con la desigualdad de género y la desigualdad espacial, lo que lleva a la exclusión ya menudo criminalización de los grupos desfavorecidos y vulnerables, como los habitantes de tugurios, los trabajadores migratorios, niños, jóvenes, personas mayores, personas con discapacidad, los pueblos indígenas y los grupos minoritarios. Las desventajas son mayores para las mujeres dentro de estos grupos, ya que también llevan las discriminaciones basadas en el género.

Los trabajadores migrantes que se han trasladado desde las zonas rurales a las zonas urbanas, dentro ya través de las fronteras, rara vez comparten plenamente en la riqueza y las oportunidades que se crean. Para muchos, el traslado a la ciudad se asocia con empleos inestables, de manera desigual remunerados o mal pagados, junto con otros abusos y privaciones. Muchos migrantes no tienen más remedio que conformarse en barrios marginales, con el resultado de la exposición a la contaminación, la delincuencia y las amenazas ambientales, así como el acceso limitado a los servicios básicos como el agua potable y el saneamiento, la salud y la educación. Sus privaciones a menudo se ven agravados por la condición informal o “ilegal” de esos ajustes, resultando en ellos es un punto ciego en los planes y políticas.¹⁰ Por ejemplo gubernamentales pertinentes, los habitantes de los barrios de tugurios a menudo experimentan los obstáculos en el acceso a la escuela debido a la falta de residencia certificados de estado o de nacimiento y mayores tasas de abandono a causa de prácticas de trabajo infantil y el miedo más fuerte de la violencia y el acoso. Como resultado, a menudo dependen de la enseñanza privada que requiere un gasto adicional y puede ser de mala calidad.¹¹

Las mujeres que viven por debajo del umbral de pobreza, especialmente los que viven en barrios marginales, ^[1] tienden a concentrarse en el bajo salario, trabajos poco cualificados y, a menudo en casa basado en los sectores informales y trabajos complementarios. ^[2] El crecimiento de tugurios también afecta desproporcionadamente a las mujeres, no sólo porque son, en promedio, más pobres que los hombres (tres quintas partes de los mil millones de personas más pobres del mundo

⁷ UN 2014. Framework of Actions for the follow-up to the Programme of Action of the ICPD.

⁸ UNDP (2013), Humanity Divided

⁹

¹⁰

¹¹



son mujeres y Niña³), sino también porque a menudo carecen de oportunidades de toma de decisiones y experimentan mayor dificultad en acceso a los recursos y servicios adaptados a su necesidad. ¹² El impacto de esas desigualdades es particularmente notable en los resultados de salud, influenciado además por determinantes sociales de la salud. ^{13 14} Esto se ve agravado por las barreras urbanas pobres y los habitantes de los barrios marginales se enfrentan para acceder a los servicios de salud, incluyendo el hacinamiento, el alto costo, la mala calidad y los principales retos de transporte.¹⁵ Un reto importante que enfrenta a las ciudades es el aumento del racismo y la discriminación. Varias formas de racismo, la discriminación, la xenofobia y la intolerancia han sido perpetrados contra individuos y poblaciones, transgrediendo sus derechos humanos fundamentales, y exacerban la exclusión, la explotación y hasta odio. En consecuencia, el pleno disfrute de los derechos de estos grupos, incluyendo su potencial para la participación democrática y la inclusión socioeconómica, se ha puesto en peligro. El creciente papel de las ciudades como actores importantes en la lucha contra el racismo, con su propia autonomía y recursos, es crucial en este sentido. La acción colectiva a través de iniciativas como la Coalición Internacional de Ciudades contra el Racismo¹⁶ son un paso positivo para ser reconocido.

GUIA CLAVE

A. Establecimiento Compromiso Político a Inclusive Urbanización

Las autoridades del Estado a nivel nacional y local están obligados a cumplir las obligaciones nacionales e internacionales, incluyendo la protección y promoción de los derechos humanos de todos, sin discriminación. La aplicación efectiva de los derechos humanos, la igualdad y la no discriminación no puede lograrse sin la participación activa de los gobiernos locales y subnacionales.

El papel de las autoridades estatales es evidente cuando se trata de garantizar el acceso, la asequibilidad y la adecuación de los servicios a todos en las ciudades. La igualdad de acceso de todos al empleo, la educación, la vivienda adecuada, servicios de salud, la justicia, el agua, el saneamiento, la electricidad y el transporte, todo ello contribuye a la inclusión y la cohesión social. A pesar de obligaciones para todos los habitantes para defender sus derechos y los beneficios evidentes de tener ciudades más inclusivas, una amplia gama de factores de conducir la exclusión en las ciudades, incluyendo, pero no limitado a:

- Un enfoque de las políticas sobre el crecimiento económico a expensas de la inclusión;
- Alta competencia entre las ciudades para las inversiones, que incentiva la reducción de la protección social y las disposiciones para los pobres como parte de los esfuerzos para atraer capital nacional e internacional;
- Las amenazas ambientales a las ciudades, como el cambio climático, que se traducen en el desalojo o la reubicación de los pobres, que a menudo viven en zonas frágiles o expuestos dentro de la ciudad;
- desequilibrios de poder y de recursos extremos en el acceso a la gobernabilidad y la toma de decisiones
- La mercantilización de la tierra y la especulación resultante;

Estos factores han afectado históricamente los sistemas de gobierno y de planificación a través de una amplia gama de contextos de desarrollo, reforzando la marcha del desarrollo desigual.

¹² See State of the World's cities. Prosperity of cities 2012-2013. UN-Habitat

¹³

¹⁴

¹⁵

¹⁶ <http://www.unesco.org/new/en/social-and-human-sciences/themes/against-discrimination/coalition-of-cities/>



“En todo el mundo, problemas para garantizar la asequibilidad de la vivienda, la tierra y la propiedad son responsables por el creciente número de personas que se apartó de los barrios bien urbanizadas y bien ubicadas en las condiciones de vivienda inadecuadas, inseguras en la periferia. La planificación urbana dirigida a la creación de las llamadas “ciudades de clase mundial”, en lugar de controlar la especulación y frenar el alquiler y el hogar aumento de los precios a través de las herramientas adecuadas de gestión de la tierra han contribuido a aumentar los precios de los inmuebles en las ciudades y ha desviado la tierra para los grupos de mayores ingresos.

La creación resultante de los asentamientos separados espacialmente para los ricos y los pobres de las zonas urbanas y rurales puede ser definido - como el anterior Relator Especial describió - como “urbana y rural del apartheid”. Los barrios marginales y asentamientos ilegales surgen en parte de la brecha colosal entre la oferta y la demanda de viviendas asequibles en bien situado tierra y conducen a la discriminación, que juega un papel importante en mantener grandes grupos en pobreza y pobres condiciones de vida, con poco acceso a las oportunidades para una Un futuro mejor. El resultado se fragmenta y divide las ciudades, con la erosión de la cohesión social “.

Informe del Relator Especial sobre una vivienda adecuada a la Asamblea General, A / 63/275

En medio de estos controladores y los mecanismos de exclusión, por lo que es esencial que los gobiernos locales y nacionales adoptan un enfoque positivo y proactivo para lograr ciudades inclusivas - como medio para cumplir con sus obligaciones y el establecimiento de un curso a la urbanización que entrega efectiva para todos .

Esto incluye la promoción de un enfoque más equilibrado de la percepción de los migrantes: es esencial para mejorar la migración actual “narrativa”, que es esencialmente negativa, para reflejar con mayor precisión las realidades migratorias contemporáneas; y el impacto históricamente positivo de la movilidad humana en nuestras sociedades, muchos de los que se han construido con las aportaciones de los migrantes.

B. Establecimiento del Camino a Ciudades Inclusivas

1. Participación e innovación social en la planificación, implementación y evaluación

Apoyo a grupos urbanos excluidos de compartir sus puntos de vista y representar sus propias necesidades: Un aspecto esencial de garantizar la inclusión y la participación significativa de todos es a través de la movilización de los grupos excluidos a sí mismos, cuya capacidad para relacionarse con los actores más poderosos se ha mejorado en gran medida a través de la acción colectiva. Especial énfasis debe colocarse en el aumento de las mujeres, los jóvenes de las personas y la participación de la persona mayor en la vida democrática y la toma de decisiones a todos los niveles. Perspectivas de igualdad de género deben, por ejemplo, se integren en todas las decisiones de todo el presupuesto, las inversiones en infraestructura, y el uso del suelo y la planificación del desarrollo. La experiencia demuestra que la acción colectiva de las comunidades, las organizaciones y las organizaciones de los (es decir, organizaciones como Shack y Slum Dwellers International o grupos de trabajadores informales, como la Alianza Global de Recicladores, la Asociación de Mujeres Empleado o HomeNet) pobres urbanos de las mujeres son muy eficaz para abordar los desafíos urbanos clave (por ejemplo, vivienda, medio ambiente y reducción de riesgo de desastres) y negociar con otras partes interesadas, como los propietarios de tierras del gobierno o privada.



Fomentar los procesos de innovación social inclusivo puede crear asociaciones entre las partes interesadas con diferentes intereses históricamente para resolver problemas colectivos siempre que sea posible. Grupos Marginados, vulnerables y excluidos pueden utilizar el espacio urbano para proyectar sus voces, para participar en la política de la comunidad, e influir en los procesos sociales y políticos. Ejemplos del cambio climático Resiliencia Red de Ciudades de Asia muestran cómo las evaluaciones de vulnerabilidad participativos que participan una amplia gama de partes interesadas pueden ayudar a construir la comprensión mutua de los problemas, la confianza entre los actores dispares, y nuevas formas de trabajar. Procesos de innovación social inclusivo puede conducir a resultados más inclusivos - por ejemplo, la adjudicación de contratos de gestión de residuos sólidos a las asociaciones de recicladores informales, desarrollo de gestión independiente sistemas de alerta temprana de inundaciones (como en la ciudad de Hat Yai en Tailandia), o mejoras en el diseño urbano que soportan las poblaciones de edad avanzada.

2. Al darse cuenta de los derechos de todos al acceso universal a los servicios básicos de calidad

Promover universal, la edad y el acceso con enfoque de género a los servicios básicos de calidad: Una edad urbana y modelo de desarrollo de género responsivo con políticas adecuadas y marcos institucionales, para promover el acceso universal a los servicios urbanos básicos, como la vivienda sostenible y asequible, la salud, incluyendo la salud sexual y reproductiva, alimentos nutritivos, agua y saneamiento, instalaciones de educación y formación, incluida la formación permanente y la formación profesional, y la seguridad de los ingresos básicos, especialmente para los habitantes de las ciudades que viven en la pobreza y la discriminación que experimentan las personas, es otra palanca de cambio. Estos servicios deben estar disponibles y accesibles para todos, y cumplir con ciertos estándares mínimos de calidad establecidos por el derecho internacional de los derechos humanos. Es esencial para evaluar la forma en que estos servicios son accesibles y utilizados de acuerdo a las diferentes necesidades de otros grupos marginados, como los pueblos indígenas, los migrantes, las especificidades étnico-culturales de las comunidades, las mujeres con discapacidad, las adolescentes, las personas mayores y otros en los procesos relacionados con la planificación urbana de toma de decisiones.

Protección social y servicios sociales como las transferencias sociales y la cobertura de salud pueden reducir la vulnerabilidad de las poblaciones pobres y excluidos, sobre todo cuando están diseñados para responder a las necesidades particulares de estas poblaciones. Este lado junto con la generación de trabajo decente, da prioridad a la igualdad y la inversión en las personas, que están en el centro de promoción de ciudades inclusivas. Centrándose especialmente la atención en las poblaciones migrantes es crucial en este sentido, incluyendo la eliminación de restricciones a la movilidad interna, la eliminación de los obstáculos vinculados a la condición de la migración para el acceso a servicios básicos como la salud y la educación, frente a diversas formas de discriminación, incluida la discriminación múltiple, contra los migrantes en diferentes esferas de la vida - económico, social, político y cultural - y la prestación de apoyo a los inmigrantes para facilitar su plena integración en las sociedades de acogida, entre otras cosas, la lucha contra los estereotipos y promover el diálogo y el entendimiento intercultural. Migrantes urbanos rurales son desproporcionadamente jóvenes, es decir, el apoyo de la edad que responde a la vivienda, la educación, los servicios de salud, incluyendo la salud sexual y reproductiva y el empleo son esenciales. Espacios urbanos seguros y generativos para la juventud se han vinculado a la juventud tener un mayor acceso a la formación, los servicios de salud, y un espacio para que los jóvenes tienen sus voces sean escuchadas en el gobierno local.



3. La ordenación del territorio para su inclusión

Mejora de la conexión espacial establece un vínculo entre el uso del suelo y la accesibilidad, elimina o reduce los desequilibrios entre las zonas residenciales y de trabajo y reduce la brecha entre los tugurios y barrios consolidados. Facilita el acceso a las áreas en las que las oportunidades de trabajo, el equipo y los servicios públicos se encuentran, lo que limita la desigualdad territorial.

La ordenación del territorio para su inclusión tiene un potencial especial en los países y ciudades donde la urbanización está ocurriendo rápidamente. Crecimiento de la población urbana ofrece la posibilidad de nuevas formas espaciales, nuevos enfoques para la prestación de servicios y la creación de nuevas oportunidades para Urbanizar poblaciones. La ordenación del territorio puede crear la base de infraestructura de apoyo a la transición económica. Surgen nuevos puestos de trabajo que, si de acuerdo con humanos derechos y normas laborales, pueden proporcionar vías para los individuos, las familias y las comunidades a la reducción de la pobreza, el aumento de bienestar y una mayor igualdad.

4. Rendición de cuentas

Vigilancia mejorada y la responsabilidad de los gobiernos locales y nacionales y actores privados, especialmente relacionados con la planificación urbana y la administración de tierras. Las decisiones y procesos que afectan a los residentes urbanos deben ser transparentes para todos, sujeto a escrutinio público e incluir controversias y quejas mecanismos libres y justas - toda crítica para reducir los casos de corrupción pública que trabajan en favor de los intereses de los poderosos. Enfoque de Género boletas de calificaciones de la comunidad, por ejemplo, permiten a las comunidades para desarrollar indicadores para evaluar sus propias necesidades y evaluar el desempeño del gobierno. Bajo la Iniciativa de Gobernanza Urbana (TUGI), el uso de tarjetas de calificaciones en Cebu, Filipinas, ayudó a evaluar la capacidad del gobierno de la ciudad para responder a las necesidades de las mujeres, lo que llevó además a un código de género para la ciudad y la adopción de un nuevo Ordenanza sobre la violencia doméstica.

Mejorar el acceso a la información: Iniciativas y bases de datos pueden proporcionar libre acceso a la información a la instancia público-para, sobre presupuestos, planes de desarrollo urbano, la zonificación, y del riesgo de desastres. En todo el mundo, las transparencias de la toma de decisiones son adoptadas por los municipios para promover iniciativas. Están especialmente adoptados en varios países de América Latina y en Indonesia (por ejemplo, el proyecto de Kita Solo Kota), donde se apuntan a permitir ciudadano vota informados durante los procesos de presupuesto participativo. Estas iniciativas se basan principalmente en las políticas de datos abiertos en los países más conectados, con el desarrollo de herramientas visuales y mapeo barrio. En otras ciudades, los gobiernos se están asociando con miembros de la comunidad para recopilar información sobre los asentamientos informales o economía informal.

5. Entender el papel de los gobiernos nacionales y locales en la generación de la urbanización incluyente

Gran parte de las secciones anteriores se han ocupado de los factores vitales en el ámbito local. Sin embargo, la exclusión se ve reforzada por una variedad de factores nacionales y mundiales que los gobiernos locales y los interesados no están en condiciones de abordar. La coherencia y la coordinación entre los gobiernos central y local es esencial para asegurar sinergias y complementariedad de las intervenciones en los diferentes niveles, incorporar el crecimiento urbano en la planificación nacional y local, y evitar los puntos ciegos y lagunas en las políticas y planes pertinentes. Con demasiada frecuencia, existen discrepancias y contradicciones entre las políticas del gobierno central y las implementadas por las autoridades locales.



Los procesos de descentralización pueden no establecer una clara división del trabajo con las responsabilidades correspondientes, que pueden frenar la eliminación de las desigualdades. Esto también requiere la cooperación entre ciudades y entre zonas urbanas y rurales como una forma de abordar los problemas y desafíos antes mencionados. A través del intercambio de conocimientos, competencias, las buenas prácticas y la experiencia práctica en áreas como la educación, el empleo, la vivienda y la sensibilización, las ciudades y los actores a nivel de ciudad pueden aprovechar los logros en el desarrollo urbano sostenible e integrador, fomentando la innovación y construir colaboración mutuamente beneficiosa relaciones.

Las políticas nacionales juegan un papel importante para permitir o limitar los actores locales de la consecución de resultados incluido en el ámbito local. Por ejemplo:

- Los esfuerzos para delegar autoridad y finanzas para el ámbito local, a la par con los mecanismos para el desarrollo de la capacidad y la rendición de cuentas, pueden permitir a los gobiernos para un mejor servicio a sus poblaciones.
- Reforma de las leyes y reglamentos que restringen el movimiento (como los sistemas de registro nacionales en China y Vietnam) o limitan la capacidad de los inmigrantes para acceder a los servicios básicos, y el fortalecimiento de las leyes y reglamentos sobre la integración de las proyecciones de población, incluidos los relacionados con el crecimiento urbano, en la planificación del desarrollo.
- Reforma de las políticas que obligan a las ciudades para competir basada en características como el tamaño físico o PIB - por ejemplo, los sistemas de clasificación de la ciudad - que no promueven la asignación de recursos eficiente progresiva o social.
- Políticas fiscales flexibles y procesos de asignación presupuestaria que reconocieron las necesidades diferenciadas de los distintos tipos de ciudades.

Ciudades y gobiernos nacionales pueden moderar los resultados de exclusión, especialmente relacionados con la planificación urbana y la administración de tierras. Los procesos de urbanización deben ser más firmemente arraigados en un marco de derechos humanos que garantiza la alineación de objetivos y procesos de implementación de las obligaciones específicas de derechos humanos, y promover la rendición de cuentas de los gobiernos locales con respecto a la evolución de los modelos tecnocráticos que en los derechos modelos que garanticen la rendición de cuentas y responsabilidad y los derechos de los habitantes de la ciudad como, ¿quiénes son los titulares de derechos humanos. Las decisiones y los procesos en las ciudades deben ser transparentes con la información al alcance de todos; de la Agencia y la representación plena y equitativa en la toma de decisiones las mujeres de crianza; sujetos al escrutinio público; y reforzada por los mecanismos de solución de diferencias y quejas libres y justas. Habitantes de las ciudades y en particular los pertenecientes a grupos desfavorecidos deberían estar facultados a fin de poder reclamar sus derechos cuando éstos son violados o permanecer sin cumplirse.



PLATAFORMAS

Herramienta: Análisis de la situación de la población, <http://www.unfpa.org/publications/population-situation-analysis>
Esta guía proporciona la base para una evaluación integrada de la dinámica de población y salud reproductiva y sus impactos en la pobreza, la desigualdad y el desarrollo, incluyendo los vínculos con la demografía de la urbanización.

Iniciativa: Cada Mujer, Cada Niño, <http://www.everywomaneverychild.org/> Lanzado por el secretario general de la ONU, Ban Ki-moon, durante los Objetivos de Desarrollo del Milenio de las Naciones Unidas en la Cumbre de septiembre de 2010, cada mujer Cada niño es un movimiento global sin precedentes que moviliza y se intensifica la acción internacional y nacional por los gobiernos, los organismos multilaterales, el sector privado y la sociedad civil para abordar los principales retos de salud que enfrentan las mujeres y los niños de todo el mundo. Cuenta con un nuevo enfoque de localización - Cada Mujer, Cada Niño, en todas partes - que se ve sobre todo en las desigualdades urbanas y la movilidad humana.

Proceso: Los procedimientos especiales del Consejo de Derechos Humanos son expertos independientes de derechos humanos con mandatos para informar y asesorar sobre los derechos humanos. <http://www.ohchr.org/EN/HRBodies/SP/Pages/Welcomepage.aspx> de proceso: Los órganos de tratados de derechos humanos son comités de expertos independientes que supervisan la aplicación de los tratados internacionales de derechos humanos. <http://www.ohchr.org/EN/HRBodies/Pages/TreatyBodies.aspx>

Herramienta: Urban Salud La inequidad y la Herramienta de Evaluación (Urban HEART) Documento principal: http://www.who.int/kobe_centre/publications/urban_heart.pdf Manual del usuario: http://www.who.int/kobe_centre/publications/urban_heart_manual.pdf

Plataforma: Hidden Ciudades (OMS y ONU Hábitat, 2010) http://www.who.int/kobe_centre/publications/hiddencities_media/who_un_habitat_hidden_cities_web.pdf?ua=1

Red: La Coalición Internacional de Ciudades contra el Racismo, lanzada por la UNESCO en 2004, fomenta el intercambio de experiencias, buenas prácticas y la experiencia práctica para desarrollar políticas a nivel de la ciudad para combatir la exclusión y la discriminación; www.unesco.org/shs/citiesagainstracis

La traducción al español de este documento se ha realizado con el apoyo de la Federación de Mujeres Municipalistas de América Latina y el Caribe (FEMUN LAC), Magdalena García Hernández de la Evaluación Multisectorial Inicial Rápida (MIRA), y de Mujeres Iberoamericanas en Red por la Igualdad Presupuestal entre Mujeres y Hombres, miembros de Huairou Commission: Women, Homes and Community.